



ALI PARQUETS®



Glamour

rovere
bianco

rovere
rosso

rovere
verde

rovere
nero

è Glamour

Colori come emozioni.

Il colore è tornato tra noi.

Passati gli anni del timido e affilato rigore formale, negli spazi della casa e negli ambienti di lavoro si affaccia un cangiante arcobaleno di pavimenti in legno.

È Glamour, il nuovo parquet in massello di rovere, in otto eleganti colorazioni della fibra.

Superfici calde, tattili, arcane come emozioni.

Con Glamour l'immaginazione riprende luce, restituendoci il piacere di inaspettate possibilità.

Colours of emotion.
Colour is back.

The years of timid adherence to formal severity are over, and an iridescent rainbow of parquet floors is bringing new life to homes and working environments.
This is Glamour, the new solid oak parquet, in eight elegant fibre shades.
Warm, tactile surfaces your instincts will thrill to.
Let Glamour light up your imagination and rediscover the pleasure of the unexpected.

Die Farben sind zurück.
Und mit ihnen die Emotionen.

Die Zeiten der zurückhaltenden, etwas unterkühlten und rigorosen formalen Strenge sind vorbei. Ein bunt schillernder Regenbogen von Holzfußböden für zu Hause und den Arbeitsplatz ist aufgegangen. Glamour ist der neue Parkettboden aus massiver Eiche in acht eleganten Farbvarianten.
Mit einer warmen, taktilen Oberfläche, geheimnisvoll wie die Emotionen, die sie vermittelt. Glamour verleiht der Phantasie wieder Leuchtkraft und gibt uns die Freude unerwarteter Möglichkeiten zurück.

Les couleurs deviennent des émotions.
La couleur est de retour parmi nous.

Après les années de la rigueur formelle, timide et effilée, un arc-en-ciel miroitant de planchers en bois fait son apparition dans les espaces de la maison et du bureau. C'est Glamour, le nouveau parquet en bois de chêne massif, proposé dans une élégante palette de huit teintes de la fibre.
Des surfaces chaudes, aussi mystérieuses que des émotions. Avec Glamour l'imagination retrouve tout son éclat, en nous restituant le plaisir de possibilités inattendues.





White is the colour
of understanding.
In solid oak.
This is Glamour.

Weiß ist die Farbe
des Verständnisses!
Eiche massiv!
Glamour!

Le blanc est la couleur
de la concorde.
C'est en bois massif de chêne.
C'est Glamour.

È bianco il colore dell'intesa.

È rovere massello.

È Glamour.





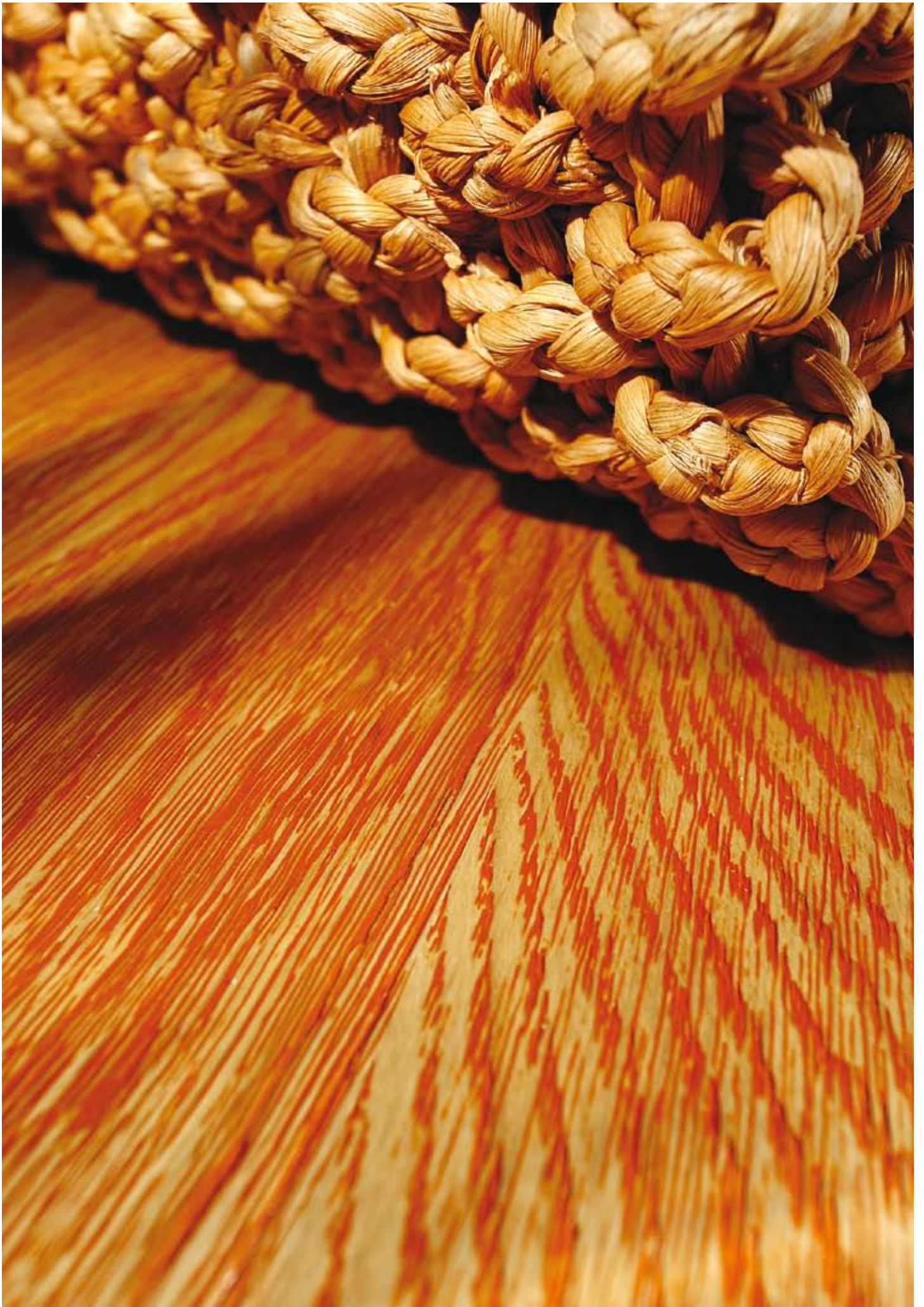
Red is the colour
of intensity.
In solid oak.
This is Glamour.

Rot ist die Farbe
der Intensität!
Eiche massiv!
Glamour!

Le rouge est la couleur
de l'intensité.
C'est en bois massif de chêne.
C'est Glamour.

È rosso il colore dell'intensità.
È rovere massello. È Glamour.





Green is the colour
of harmony.
In solid oak.
This is Glamour.

Grün ist die Farbe
der Harmonie!
Eiche massiv!
Glamour!

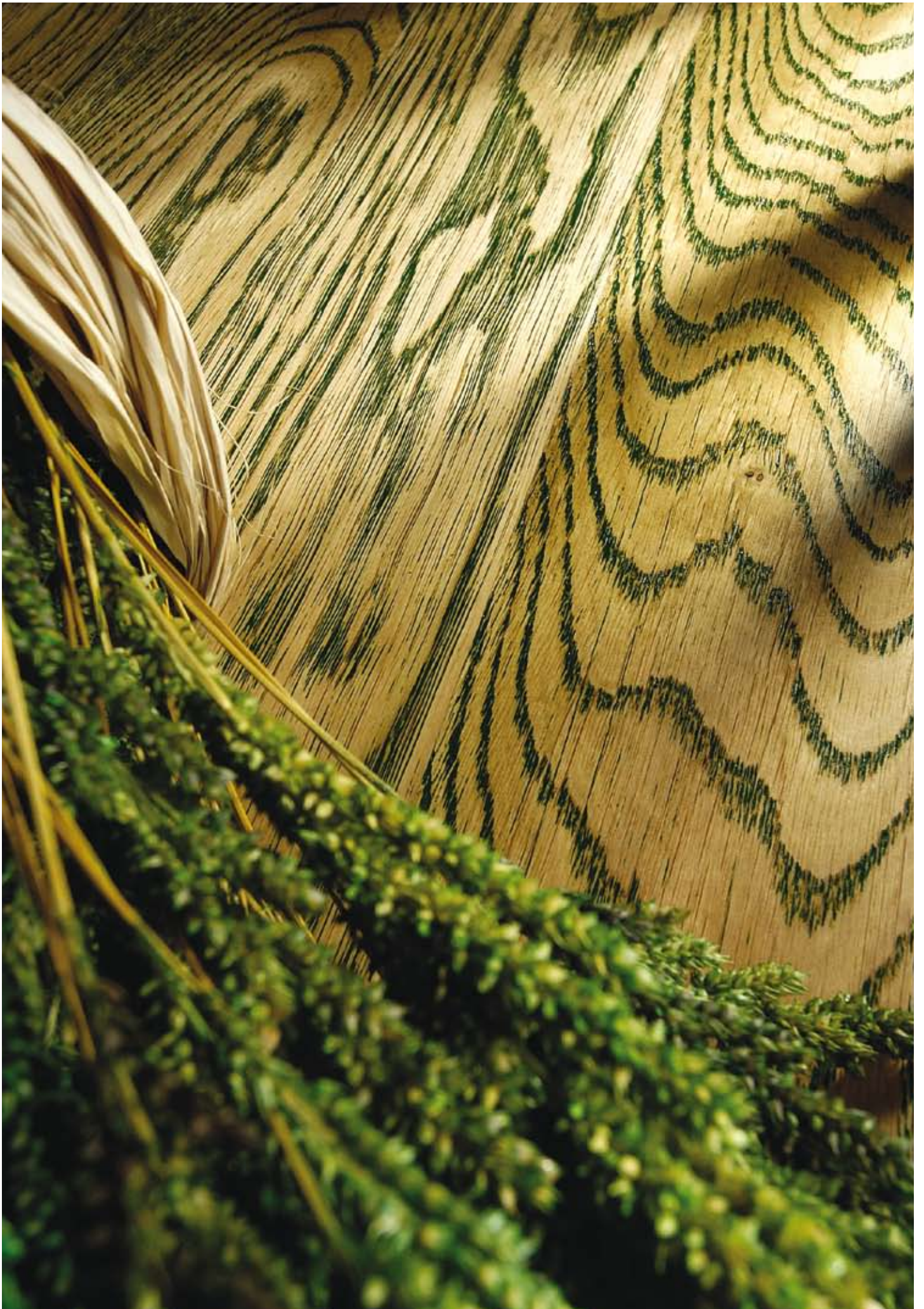
Le vert est la couleur
de l'harmonie.
C'est en bois massif de chêne.
C'est Glamour.

È verde il colore dell'armonia.

È rovere massello.

È Glamour.









Black is the colour
of passion.
In solid oak.
This is Glamour.

Schwarz ist die Farbe
der Leidenschaft!
Eiche massiv!
Glamour!

Le noir est la couleur
de la passion.
C'est en bois massif de chêne.
C'est Glamour.

**È nero
il colore
della passione.
È rovere massello.
È Glamour.**





Lilac is the colour
of lightness.
In solid oak.
This is Glamour.

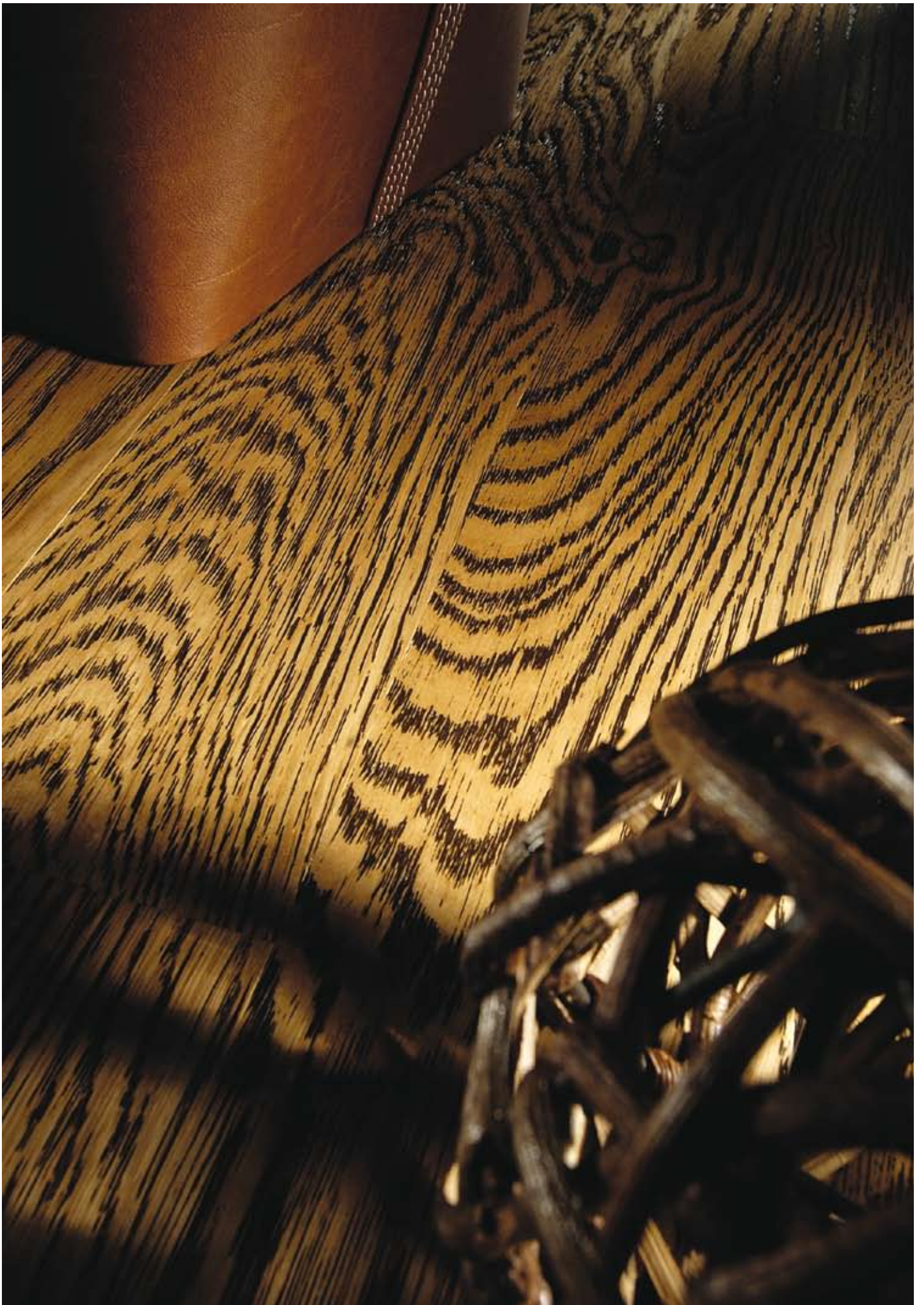
Lila ist die Farbe
der Leichtigkeit!
Eiche massiv!
Glamour!

Le mauve est la couleur
de la légèreté.
C'est en bois massif de chêne.
C'est Glamour.

È lilla il colore della leggerezza.
È rovere massello. È Glamour.







Brown is the colour
of profundity.
In solid oak.
This is Glamour.

Braun ist die Farbe
der Tiefe!
Eiche massiv!
Glamour!

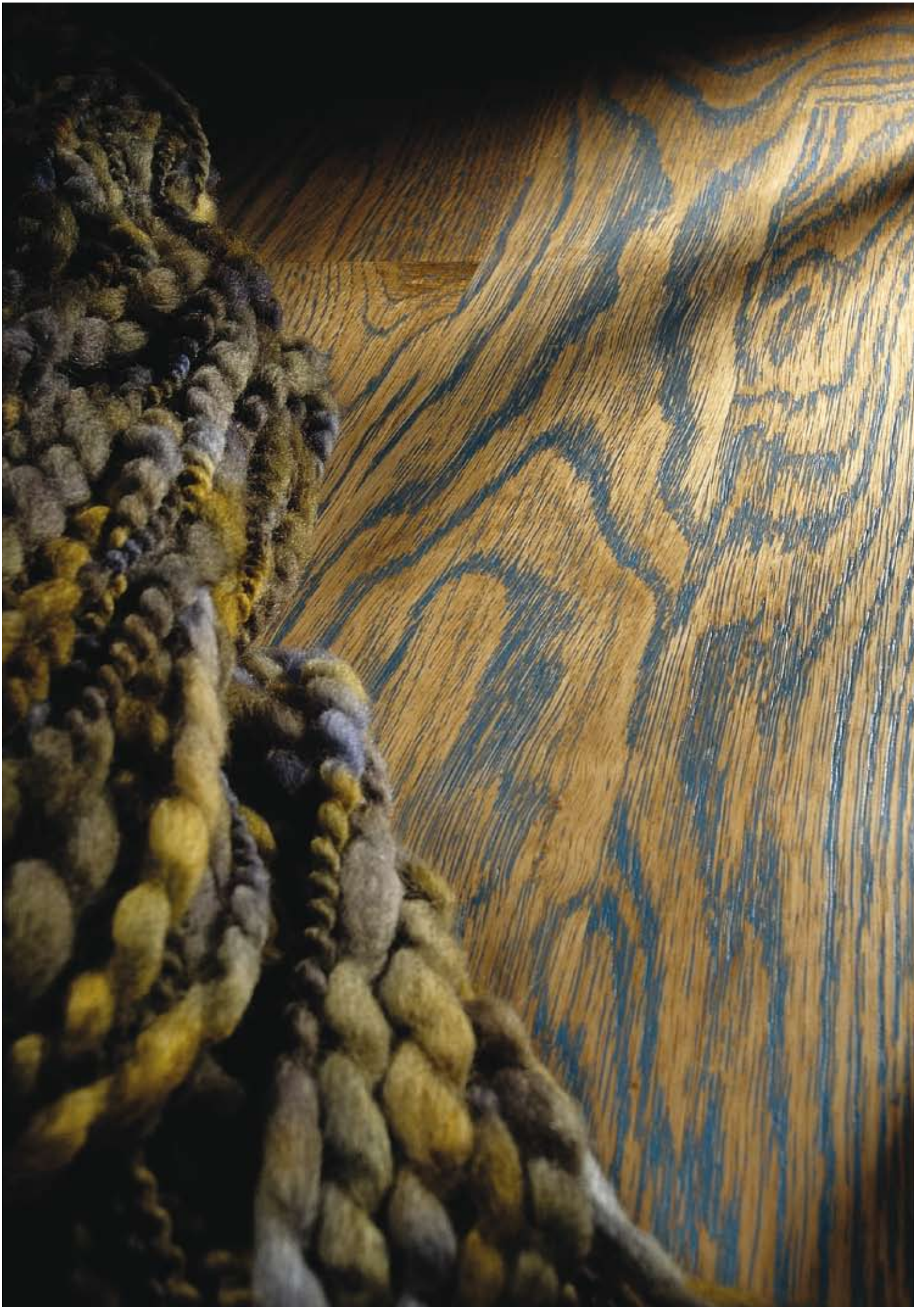
Le marron est la couleur
de la profondeur.
C'est en bois massif de chêne.
C'est Glamour.



**È marrone il colore
della profondità.**

È rovere massello.

È Glamour.





Blue is the colour
of serenity.
In solid oak.
This is Glamour.

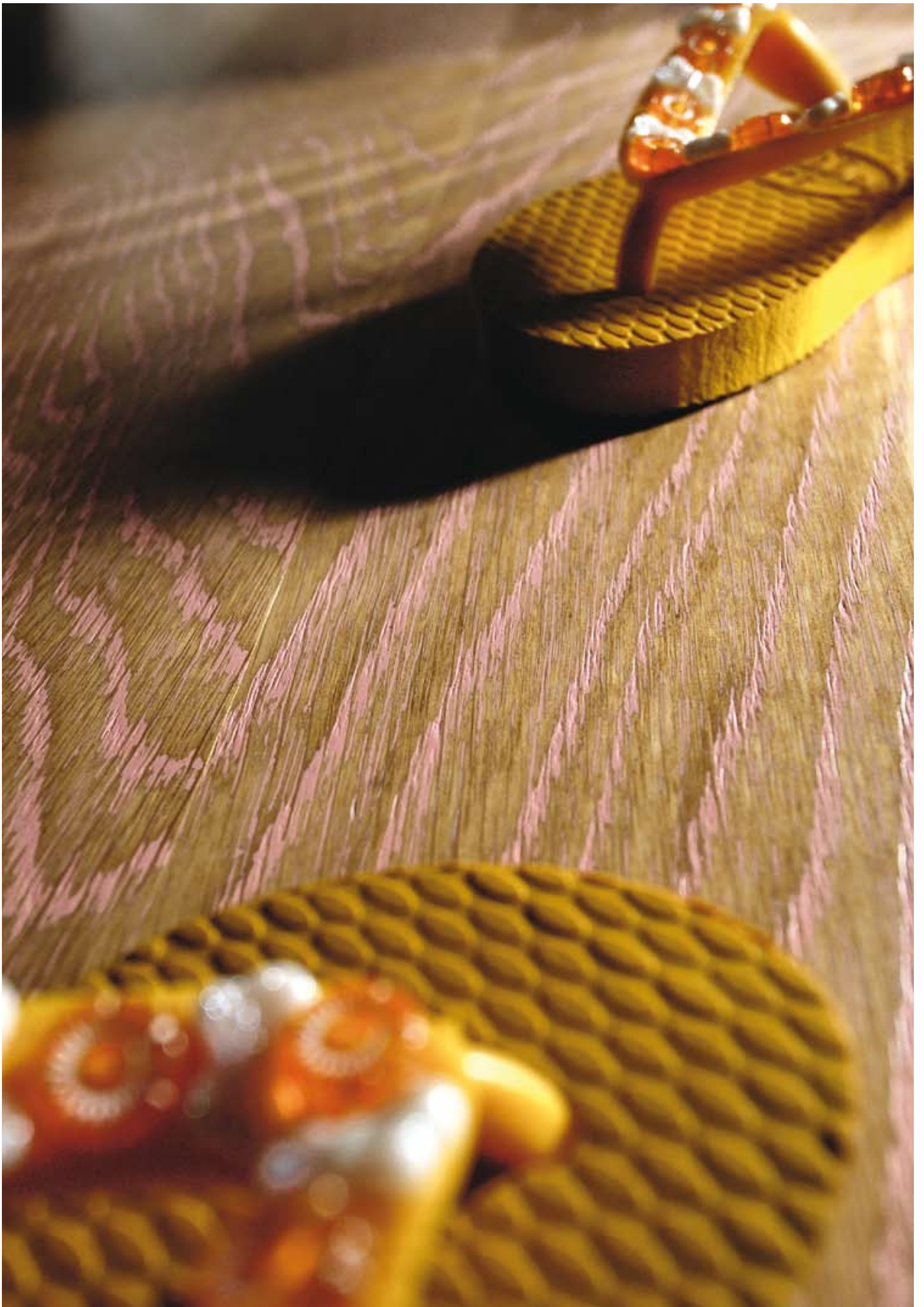
Blau ist die Farbe
der Heiterkeit!
Eiche massiv!
Glamour!

Le bleu clair est la couleur
de la sérénité.
C'est en bois massif de chêne.
C'est Glamour.

**È azzurro
il colore
della serenità.**

È rovere massello.
È Glamour.







Pink is the colour
of the imagination.
In solid oak.
This is Glamour.

Rosa ist die Farbe
der Phantasie!
Eiche massiv!
Glamour!

Le rose est la couleur
de l'imagination.
C'est en bois massif de chêne.
C'est Glamour.

È rosa il colore

dell'immaginazione

È rovere massello.

È Glamour.



LAVORAZIONI - TREATMENT

OBERFLÄCHENBEHANDLUNGEN - FABRICATIONS



CALIBRATO

I singoli elementi in legno vengono lavorati con una precisione al centesimo di millimetro sullo spessore; questa lavorazione consente di ottenere spessori uniformi per ogni linea di prodotto, contribuendo in modo fondamentale alla realizzazione di un pavimento planare, privo di dislivello tra i diversi elementi in legno.

CALIBRATED

The thickness of each single wooden element is calibrated with a precision of a hundredth of a millimetre. The uniform thickness in this way gained on all range of product is fundamental to obtain a perfectly smooth floor, without lipping between the various wooden elements.

KALIBRIERT

Die einzelnen Holzelemente werden in der Stärke mit hundertstel Millimeter Präzision gefertigt; diese Verarbeitung ermöglicht den Erhalt ein und der selben Stärke jeder Produktlinie, sodass ein absolut ebener Fußboden ohne Überzahn zwischen den einzelnen Holzelementen entsteht.

CALIBRÉE

Chaque élément en bois est fabriqué avec une précision au centième de millimètre au niveau de l'épaisseur ; cette fabrication permet d'obtenir des épaisseurs uniformes pour chaque ligne de produit, afin de réaliser un pavage plan, exempt de désaffleurement entre les différents éléments en bois.



SPAZZOLATO

Processo di lavorazione attraverso il quale apposite spazzole vengono energicamente applicate sulla faccia dell'elemento in legno; in questo modo le zone più resistenti all'abrasione rimangono in rilievo, creando un piacevole effetto in grado di far risaltare le venature naturali.

BRUSHED

In this particular kind of treatment the face side of the wooden element is polished with special brushes, so that the areas of the element with higher abrasion resistance are raised and create a nice effect emphasizing the natural grain of the wood.

GEBÜRSTET

Bei dieser Verarbeitung wird die Oberfläche energisch mit eigens dafür vorgesehenen Bürsten behandelt; auf diese Art und Weise bleiben die härteren Holzpartien als Relief und bilden den schönen Effekt, die natürliche Holzfasern hervorzuheben.

BROSSÉE

Procédé de fabrication au moyen duquel des brosses dédiées sont appliquées avec vigueur sur la face de l'élément en bois; de cette façon, les zones les plus résistantes à l'abrasion restent en relief, créant ainsi un effet agréable qui fait ressortir les veinures naturelles.



SPIGOLO VIVO

L'intero bordo perimetrale della faccia dell'elemento in legno viene realizzato a spigolo vivo; in tal modo durante la posa in opera degli elementi in legno è possibile ottenere una superficie piana senza soluzioni di continuità.

SHARP EDGE

The entire external edge of the wooden element face side is cut with a sharp edge; in this way during the laying of the floor it is possible to obtain a smooth even surface without any discontinuity.

SCHARFE KANTE

Alle Seitenkanten der Oberfläche des Holzelementes haben eine scharfe Kante; auf diese Weise kann man bei der Verlegung der Holzelemente eine glatte Oberfläche ohne Zwischenräume erhalten.

ARÊTE VIVE

L'ensemble du bord du périmètre de la face de l'élément en bois est réalisé avec une arête vive ; de cette façon, lors de la pose des éléments en bois, il est possible d'obtenir une surface plane sans solutions de continuité.

COLORITURE - COLOURINGS KOLORIERUNGEN COLORATIONS



COLORITURA ARTIFICIALE FIBRA

La coloritura artificiale di superficie viene applicata alla sola venatura profonda degli elementi in legno; tramite levigatura è possibile far riapparire il colore tipico della specie legnosa.

ARTIFICIAL COLOURING OF THE FIBRE

The surface artificial colouring is applied to the wooden element deep grain; the natural colour of the wood will reappear after sanding.

KÜNSTLICHE FÄRBUNG DER FASER

Diese künstliche Oberflächenkolorierung wird nur in der Tiefenmaserung der Holzelemente vorgenommen; durch die anschließende Schleiftechnik wird die überschüssige Farbe abgetragen, sodass die natürliche Holzfarbe seiner Art zum Vorschein kommt und die künstliche Kolorierung lediglich in der Tiefenmaserung haften bleibt.

COLORATION ARTIFICIELLE FIBRE

La coloration artificielle de surface est appliquée uniquement à la veine profonde des éléments en bois ; il est possible de faire réapparaître par ponçage la couleur typique de l'espèce ligneuse.

FINITURE - FINISHES OBERFLÄCHEN- VEREDELUNGEN - FINITIONS



OPACA

Effetto opaco, finito con vernice ad alta resistenza. Consigliata per civili abitazioni.

Matt finish with high-strength varnish top coat. Recommended for residential applications.

Extramatt, endbehandelt mit sehr widerstandsfähiger Beschichtung. Für Wohnbereiche empfohlen.

Effet opaque, finition par vernis à haute résistance. Conseillé pour habitations privées.

Avvertenza

Glamour è un listone di rovere massello che ha subito particolari trattamenti di superficie: la levigatura in opera della pavimentazione consente di eliminare tali trattamenti ed ottenere un parquet di rovere naturale, che può essere sottoposto ad ogni tipo di lavorazione di superficie e di finitura in opera.

Technical Note

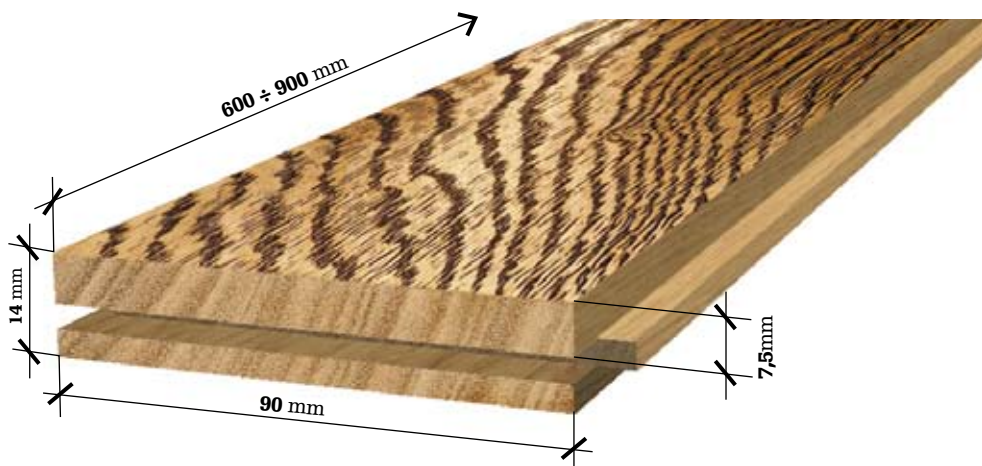
Glamour consists of solid oak strips that have received specific surface treatments: the floor can be sanded after laying to remove these treatments and obtain a natural oak parquet, ready to receive any type of surface treatment or finish required.

Hinweis

Glamour ist ein groß dimensionierter Vollholzstab aus massiver Eiche mit speziellen Oberflächenveredelungen, die durch Schleifen des verlegten Bodens entfernt werden können. Das so erhaltene Parkett in Eiche natur kann jeder beliebigen Oberflächenbehandlung und -veredelung unterzogen werden.

Avertissement

Glamour est une grande lame de parquet en bois de chêne massif, qui a fait l'objet de traitements particuliers de surface. Le ponçage après la pose du plancher permet d'éliminer ces traitements et d'obtenir un parquet en chêne naturel, qui peut alors être soumis à n'importe quelle opération de finition de surface.



LAVORAZIONI - TREATMENT
OBERFLÄCHENBEHANDLUNGEN - FABRICATIONS



CALIBRATO

I singoli elementi in legno vengono lavorati con una precisione al centesimo di millimetro sullo spessore; questa lavorazione consente di ottenere spessori uniformi per ogni linea di prodotto, contribuendo in modo fondamentale alla realizzazione di un pavimento planare, privo di dislivello tra i diversi elementi in legno.

CALIBRATED

The thickness of each single wooden element is calibrated with a precision of a hundredth of a millimetre. The uniform thickness in this way gained on all range of product is fundamental to obtain a perfectly smooth floor, without lipping between the various wooden elements.

KALIBRIERT

Die einzelnen Holzelemente werden in der Stärke mit hundertstel Millimeter Präzision gefertigt; diese Verarbeitung ermöglicht den Erhalt ein und der selben Stärke jeder Produktlinie, sodass ein absolut ebener Fußboden ohne Überzahn zwischen den einzelnen Holzelementen entsteht.

CALIBRÉE

Chaque élément en bois est fabriqué avec une précision au centième de millimètre au niveau de l'épaisseur ; cette fabrication permet d'obtenir des épaisseurs uniformes pour chaque ligne de produit, afin de réaliser un pavage plan, exempt de désaffleurement entre les différents éléments en bois.



SPAZZOLATO

Processo di lavorazione attraverso il quale apposite spazzole vengono energicamente applicate sulla faccia dell'elemento in legno; in questo modo le zone più resistenti all'abrasione rimangono in rilievo, creando un piacevole effetto in grado di far risaltare le venature naturali.

BRUSHED

In this particular kind of treatment the face side of the wooden element is polished with special brushes, so that the areas of the element with higher abrasion resistance are raised and create a nice effect emphasizing the natural grain of the wood.

GEBÜRSTET

Bei dieser Verarbeitung wird die Oberfläche energisch mit eigens dafür vorgesehenen Bürsten behandelt; auf diese Art und Weise bleiben die härteren Holzpartien als Relief und bilden den schönen Effekt, die natürliche Holzfaser hervorzuheben.

BROSSÉE

Procédé de fabrication au moyen duquel des brosses dédiées sont appliquées avec vigueur sur la face de l'élément en bois; de cette façon, les zones les plus résistantes à l'abrasion restent en relief, créant ainsi un effet agréable qui fait ressortir les veinures naturelles.



SPIGOLO VIVO

L'intero bordo perimetrale della faccia dell'elemento in legno viene realizzato a spigolo vivo; in tal modo durante la posa in opera degli elementi in legno è possibile ottenere una superficie piana senza soluzioni di continuità.

SHARP EDGE

The entire external edge of the wooden element face side is cut with a sharp edge; in this way during the laying of the floor it is possible to obtain a smooth even surface without any discontinuity.

SCHARFE KANTE

Alle Seitenkanten der Oberfläche des Holzelementes haben eine scharfe Kante; auf diese Weise kann man bei der Verlegung der Holzelemente eine glatte Oberfläche ohne Zwischenräume erhalten.

ARÊTE VIVE

L'ensemble du bord du périmètre de la face de l'élément en bois est réalisé avec une arête vive ; de cette façon, lors de la pose des éléments en bois, il est possible d'obtenir une surface plane sans solutions de continuité.



COLORITURA ARTIFICIALE FIBRA

La coloritura artificiale di superficie viene applicata alla sola venatura profonda degli elementi in legno; tramite levigatura è possibile far riapparire il colore tipico della specie legnosa.

ARTIFICIAL COLOURING OF THE FIBRE

The surface artificial colouring is applied to the wooden element deep grain; the natural colour of the wood will reappear after sanding.

KÜNSTLICHE FÄRBUNG DER FASER

Diese künstliche Oberflächenkolorierung wird nur in der Tiefenmaserung der Holzelemente vorgenommen; durch die anschließende Schleiftechnik wird die überschüssige Farbe abgetragen, sodass die natürliche Holzfarbe seiner Art zum Vorschein kommt und die künstliche Kolorierung lediglich in der Tiefenmaserung haften bleibt.

COLORATION ARTIFICIELLE FIBRE

La coloration artificielle de surface est appliquée uniquement à la veine profonde des éléments en bois ; il est possible de faire réapparaître par ponçage la couleur typique de l'espèce ligneuse.

FINITURE - FINISHES

OBERFLÄCHENVEREDELUNGEN - FINITIONS



OPACA

Effetto opaco, finito con vernice ad alta resistenza. Consigliata per civili abitazioni.

Matt finish with high-strength varnish top coat. Recommended for residential applications.

Extramatt, endbehandelt mit sehr widerstandsfähiger Beschichtung. Für Wohnbereiche empfohlen.

Effet opaque, finition par vernis à haute résistance. Conseillé pour habitations privées.

Avvertenza

Glamour è un listone di rovere massello che ha subito particolari trattamenti di superficie: la levigatura in opera della pavimentazione consente di eliminare tali trattamenti ed ottenere un parquet di rovere naturale, che può essere sottoposto ad ogni tipo di lavorazione di superficie e di finitura in opera.

Technical Note

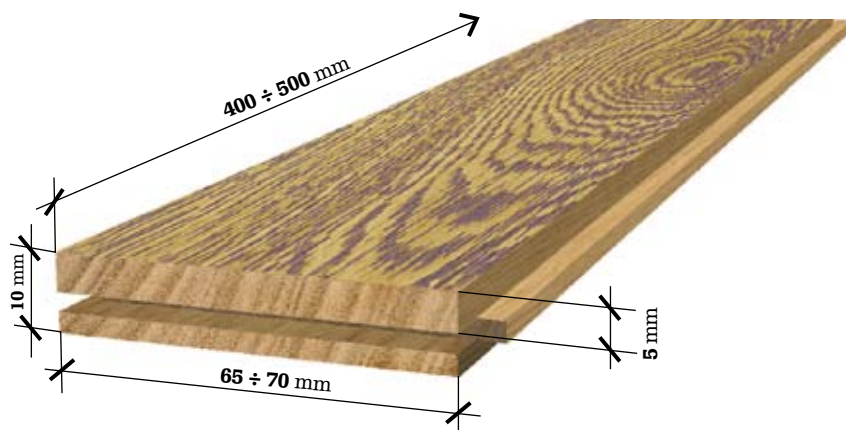
Glamour consists of solid oak strips that have received specific surface treatments: the floor can be sanded after laying to remove these treatments and obtain a natural oak parquet, ready to receive any type of surface treatment or finish required.

Hinweis

Glamour ist ein groß dimensionierter Vollholzstab aus massiver Eiche mit speziellen Oberflächenveredelungen, die durch Schleifen des verlegten Bodens entfernt werden können. Das so erhaltene Parkett in Eiche natur kann jeder beliebigen Oberflächenbehandlung und -veredelung unterzogen werden.

Avertissement

Glamour est une grande lame de parquet en bois de chêne massif, qui a fait l'objet de traitements particuliers de surface. Le ponçage après la pose du plancher permet d'éliminer ces traitements et d'obtenir un parquet en chêne naturel, qui peut alors être soumis à n'importe quelle opération de finition de surface.



ALU PARQUETS | Glamour

RAPPRESENTATIVITÀ DEI CAMPIONI E DELLE IMMAGINI

Ogni elemento in legno della medesima specie legnosa possiede un aspetto originale ed unico, che dipende sia dalle caratteristiche climatiche e mineralogiche del luogo di accrescimento della pianta di provenienza, che dal suo punto di prelievo e dal suo orientamento nel tronco.

Di conseguenza le tonalità di colore e le fibrature campionate al vero sono da intendersi indicative e non vincolanti.

Le illustrazioni di questo stampato sono quindi ancor meno rappresentative della variabilità naturale che rende unico ed irripetibile ogni elemento in legno. Per effetto del processo di alterazione cromatica provocato dalla luce solare, i legni ad essa esposti tendono nel tempo a modificare la propria coloritura superficiale, a seconda della specie legnosa e del particolare trattamento di finitura applicato. Per tutto quanto sopra, elementi in legno facenti parte della stessa specie possono presentare aspetto e tonalità anche palesemente diversi fra loro.

FIDELITY OF SAMPLES AND ILLUSTRATIONS

Every piece of wood of the same type has a unique, original appearance deriving both from the weather conditions and soil chemistry of the area where the tree grew, and from the point of the trunk from which the piece was obtained. Colour shades and vein characteristics of samples are therefore purely guideline and not binding. The illustrations in this document are therefore even less effective in reflecting the natural variation that makes every item made from wood truly unique and unrepeatable. Due to the colour changes triggered by exposure to sunlight, the surface colour of wood exposed to the sun tends to vary over time, depending on the type of wood and the specific finish applied. For all the above reasons, there may be clear differences in appearance and shade even between items made from the same type of wood.

DARSTELLUNGSTREUE DER MUSTER UND ABBILDUNGEN

Jedes Element aus Holz ist immer ein Einzelstück, das keinem anderen gleicht, auch wenn es aus derselben Holzart gefertigt ist. Sein Aussehen hängt nicht nur von den klimatischen und mineralogischen Eigenschaften des Ortes ab, an dem die Pflanze gewachsen ist, sondern auch von der Entnahmestelle und der Position im Baumstamm. Die Holztonalitäten und Maserungen der Musterstücke haben folglich nur Beispielcharakter und sind keinesfalls verbindlich. Die hier dargestellten Abbildungen können die natürliche Vielfalt, die jedes Holzelement so einzigartig macht, nicht originalgetreu wiedergeben.

Aufgrund der durch das Sonnenlicht hervorgerufenen Verfärbung verändert sich die Oberflächenfarbe des Holzes im Laufe der Zeit. Dieser Prozess ist je nach Holzart und angewandter Oberflächenbehandlung unterschiedlich stark. Wie aus den obigen Ausführungen hervorgeht, können also Elemente aus ein und derselben Holzsorte deutliche Unterschiede im Aussehen und in der Tönung aufweisen.

REPRÉSENTATIVITÉ DES ÉCHANTILLONS ET DES IMAGES

Chaque élément en bois provenant de la même espèce ligneuse possède un aspect original et unique, qui dépend aussi bien des caractéristiques climatiques et minéralogiques du lieu de croissance de la plante de provenance que de l'endroit de coupe dans le tronc ainsi que de l'orientation dans le tronc. Par conséquent, les tonalités de couleur et les fils échantillonnés doivent être considérés comme indicatifs et non contraignants.

Les illustrations de cet imprimé sont donc encore moins représentatives de la variabilité naturelle qui rend chaque élément en bois unique et spécial. Sous l'effet du processus d'altération chromatique provoqué par la lumière du soleil, les bois qui y sont exposés tendent avec le temps à subir une modification de leur couleur de surface, en fonction de l'espèce ligneuse et du traitement de finition particulier appliqué. Pour toutes ces raisons, les éléments en bois provenant de la même espèce ligneuse peuvent présenter un aspect et des tonalités parfois même fortement différents entre eux.



Glamour

rovere
lilla

rovere
marrone

rovere
azzurro

rovere
rosa

Credits

Progetto grafico e coordinamento
Graphics and coordination
Grafik und Koordination
Projet graphique et coordination
Studio Diametro

Fotografie - Photographs
Fotografien - Photographies
Paolo Semprucci

Testi - Texts - Texte - Textes
Stefano Mariani

Traduzioni - Translations
Übersetzungen - Traductions
Claudia Giersberg
Cinzia Sani
Nathalie Stitzel

Si ringrazia
la ditta Formerin
per la concessione
delle immagini
delle pagine 15, 17.



ALI PARQUETS®

ALI s.a. - via degli Aceri, 7
47892 Gualdicciolo
Repubblica San Marino

www.aliparquets.com

info@aliparquets.com
sales@aliparquets.com
verkauf@aliparquets.com

Centralino-Switchboard **0549.876.811**
Telefax **0549.999.350**

Ufficio Vendite Nord **0549.876.874**
Ufficio Vendite Centro **0549.876.872**
Ufficio Vendite Sud **0549.876.877**
Verkauf D - CH - A **0549.876.869**
Sales Office For Other Countries **0549.876.878**

Amministrazione **0549.876.873**
Marketing **0549.876.892**
Show Room **0549.876.876**

International calls to R.S.M.
add **+39** or
replace **0549** with **+378**

Ländervorwahl für R.S.M.
bitte **+39** vorwählen oder
0549 durch **+378** ersetzen